

P11347

Gava

Z5E-4/454 SP4.12

014.077.13

Armario de distribución Nr: 2375

Alimentación :

Voltaje de conexión a la red : 400 V

Frecuencia : 50 Hz

Fusible de conexión a la red : 125 A

Potencia : 75KW

Tensión de control AC : 230 V

Tensión de control DC : 24 V

bornes:

Colors:

X2: 230 V AC

230 V AC: rojo

X4: 24 V DC

24 V DC: azul oscuro

X5: Medida

4..20mA: blanco

X6: Externo

Externo: anaranjado

X7:

X8: Tensión de control 230V AC

X9: Tensión de control 24V DC

<--

F Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

a		Stand	12.03.2008
b		Druckdatum	07.07.2008
c		Bearbeiter	Hager
R. Aenderung	Datum	Name Geprueft	Grünberger

Datel: 2375_Z5E

Ersatz fuer

Ersatz durch

 **Flottweg**
Separation Technology

8452
361-01

Portada

Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²

8452-361-01

Z5E-4/454 SP4.12

Blatt 1

Bl.

Table of contents

Nr.	Planart	2. Bezeichnungsebene	Blattnummer	Blattbenennung	Sondervermerk	Bearbeiter Datum	Revision Datum
1	8452	361-01	1	Portada	Vorlage	Hager 14.03.2008	
2	8452	361-01	2	Alimentación	Vorlage	Hager 14.03.2008	
3	8452	361-01	3	Hoja en blanco	Vorlage	Hager 14.03.2008	
4	8452	361-01	4	Tensión de control 230V AC	Vorlage	Hager 14.03.2008	
5	8452	361-01	5	Tensión de control 24V DC		Hager 14.03.2008	
6	8452	361-01	6	Control Pieza general		Hager 14.03.2008	
7	8452	361-01	7	signale Externo		Hager 14.03.2008	
8	8452	361-01	8	SPS / PLC		Hager 14.03.2008	
9	8452	361-01	9	Alimentación point IO		Hager 14.03.2008	
10	8452	361-01	10	point IO /PLC		Hager 14.03.2008	
11	8452	361-01	12	Unidad SIMP		Hager 14.03.2008	
12	8452	361-01	13	Unidad SIMP		Hager 14.03.2008	
13	8452	361-01	14	lubricating-oil level		Hager 14.03.2008	
14	8452	361-01	15	Accionamiento tambor		Hager 14.03.2008	
15	8452	361-01	16	Accionamiento tambor		Hager 14.03.2008	
16	8452	361-01	18	Medición del número de revoluciones		Hager 14.03.2008	
17	8452	361-01	19	Comprobación de oscilaciones		Hager 14.03.2008	
18	8452	361-01	20	Lubricación del aire con aceite		Hager 14.03.2008	
19	8452	361-01	25	Válvula magnética		Hager 14.03.2008	
20	8452	361-01	26	Aparato de medición del flujo		Hager 14.03.2008	

Bemerkungen :

Erstellt mit ELOAD/AUCORPLAN (R) 7.3.2

R. Änderung	Datum	Name	Geprüft	Ursprung	Ersatz fuer	Ersatz durch	Table of contents	8452-361-01	Z5E-4/454 SP4.12	Blatt 1.1 21 Bl.
-------------	-------	------	---------	----------	-------------	--------------	-------------------	-------------	------------------	---------------------

Gava



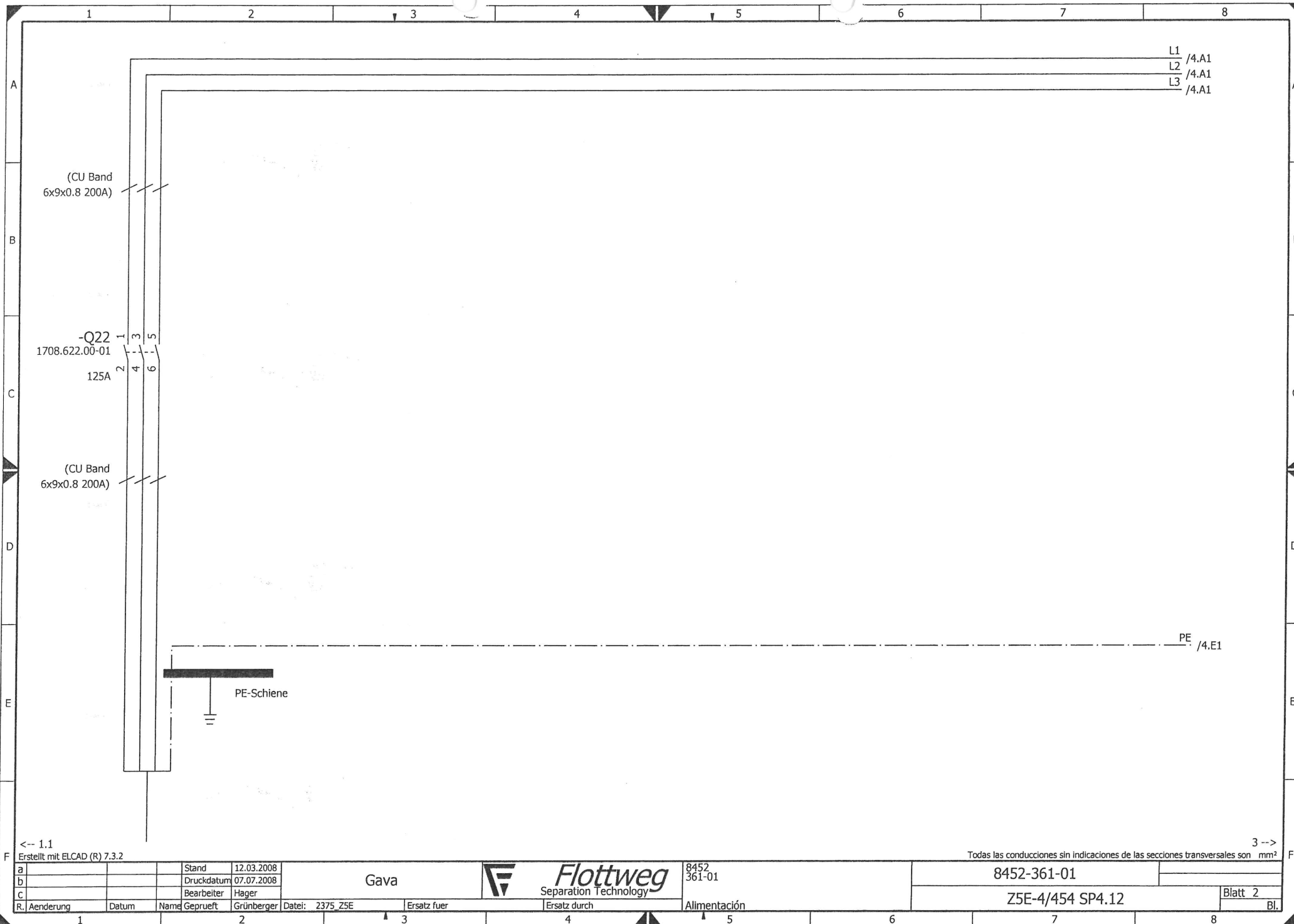
Flottweg
Separation Technology

8452
361-01

8452-361-01

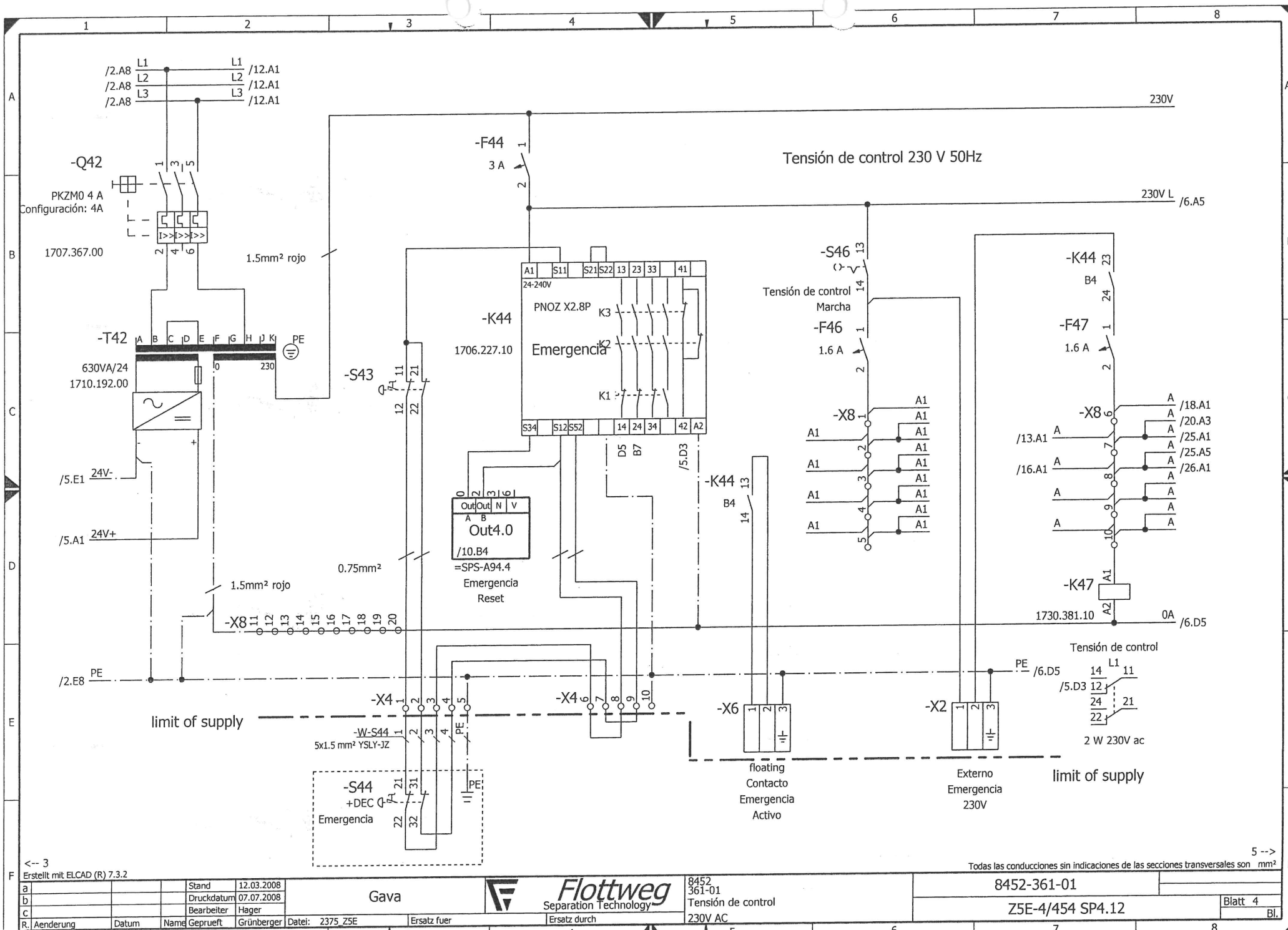
Z5E-4/454 SP4.12

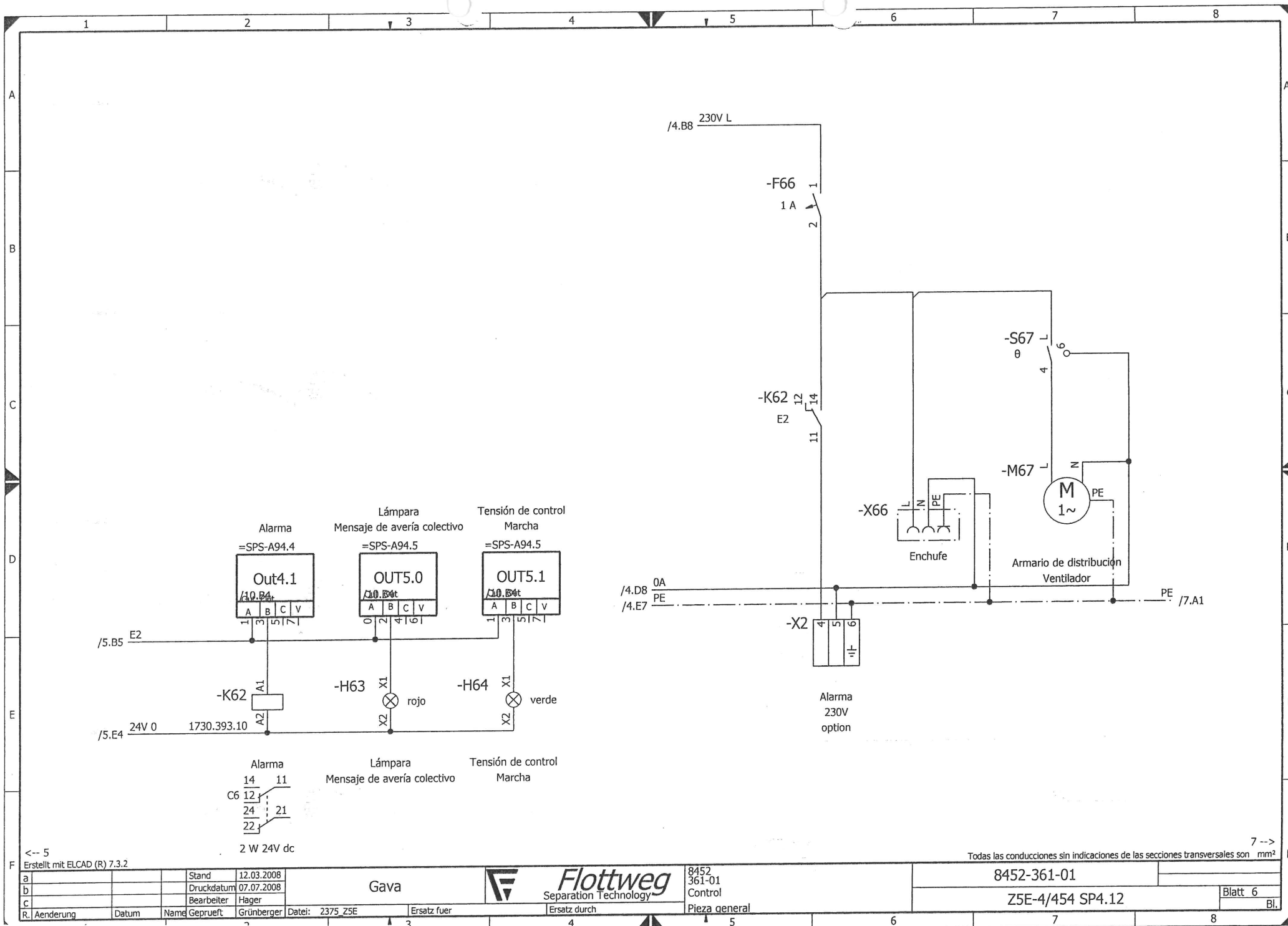
Blatt 1.1
21 Bl.



<-- 1.1				3 -->			
Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2				Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm ²			
a			Stand	12.03.2008	8452-361-01		
b			Druckdatum	07.07.2008	Z5E-4/454 SP4.12		Blatt 2
c			Bearbeiter	Hager			
R.	Aenderung	Datum	Name	Gepueft	Grünberger	Datei:	2375_Z5E
Gava				Ersatz fuer	Ersatz durch	Alimentación	
1	2	3	4	5	6	7	8

	1	2	3	4	5	6	7	8																																
A																																								
B																																								
C																																								
D																																								
E																																								
F	<-- 2 Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2 <table><tr><td>a</td><td></td><td>Stand</td><td>12.03.2008</td><td rowspan="3">Gava</td><td rowspan="3"></td><td rowspan="3">Flottweg Separation Technology</td><td rowspan="3">8452-361-01</td><td rowspan="3">8452-361-01</td><td rowspan="3">Z5E-4/454 SP4.12</td><td rowspan="3">Blatt 3</td><td rowspan="3">Bl.</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td>Druckdatum</td><td>07.07.2008</td></tr><tr><td>c</td><td></td><td>Bearbeiter</td><td>Hager</td></tr><tr><td>R. Änderung</td><td>Datum</td><td>Name</td><td>Geprüft</td><td>Grünberger</td><td>Datel: 2375_Z5E</td><td>Ersatz fuer</td><td>Ersatz durch</td><td>Hoja en blanco</td><td colspan="3"></td></tr></table> Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm² 4 -->								a		Stand	12.03.2008	Gava		Flottweg Separation Technology	8452-361-01	8452-361-01	Z5E-4/454 SP4.12	Blatt 3	Bl.	b		Druckdatum	07.07.2008	c		Bearbeiter	Hager	R. Änderung	Datum	Name	Geprüft	Grünberger	Datel: 2375_Z5E	Ersatz fuer	Ersatz durch	Hoja en blanco			
a		Stand	12.03.2008	Gava		Flottweg Separation Technology	8452-361-01	8452-361-01	Z5E-4/454 SP4.12	Blatt 3	Bl.																													
b		Druckdatum	07.07.2008																																					
c		Bearbeiter	Hager																																					
R. Änderung	Datum	Name	Geprüft	Grünberger	Datel: 2375_Z5E	Ersatz fuer	Ersatz durch	Hoja en blanco																																





<-- 5

Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

a		Stand	12.03.2008
b		Druckdatum	07.07.2008
c		Bearbeiter	Hager
R.	Änderung	Datum	Name Geprüft
			Grünberger
		Datei:	2375_ZSE
		Ersatz fuer	
		Ersatz durch	

Gava



Flottweg
Separation Technology

8452-361-01
Control
Pieza general

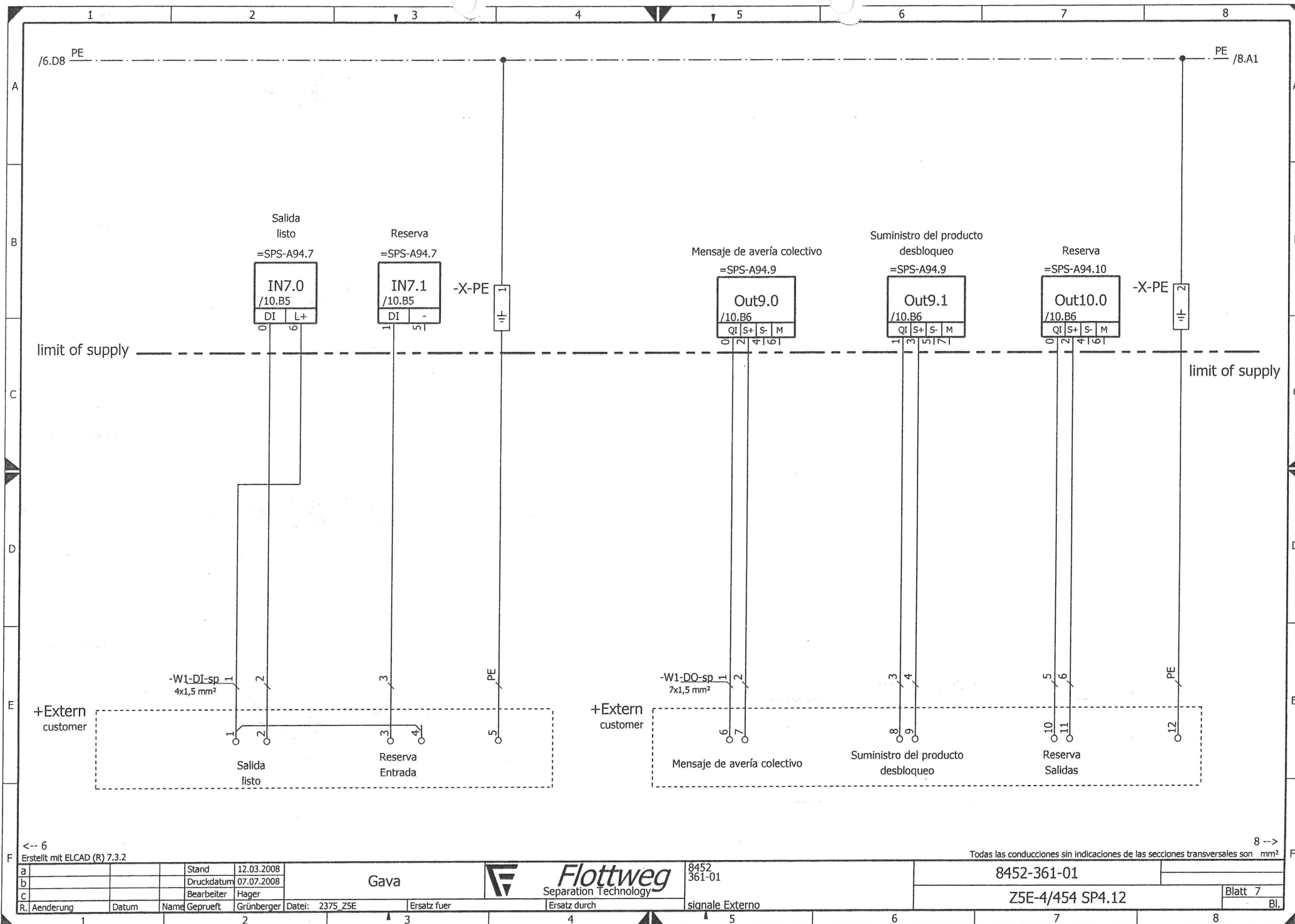
Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²

8452-361-01

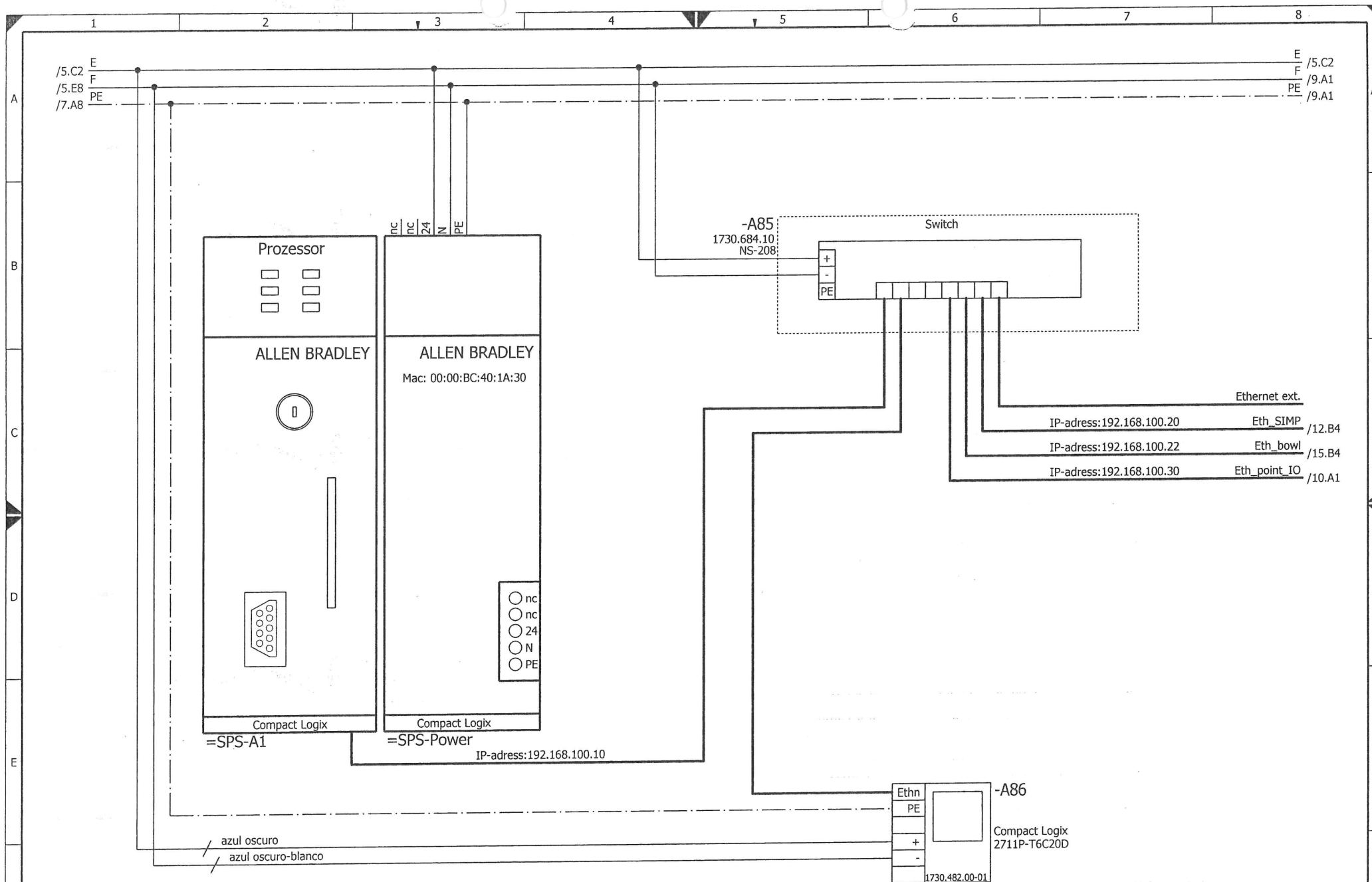
Z5E-4/454 SP4.12

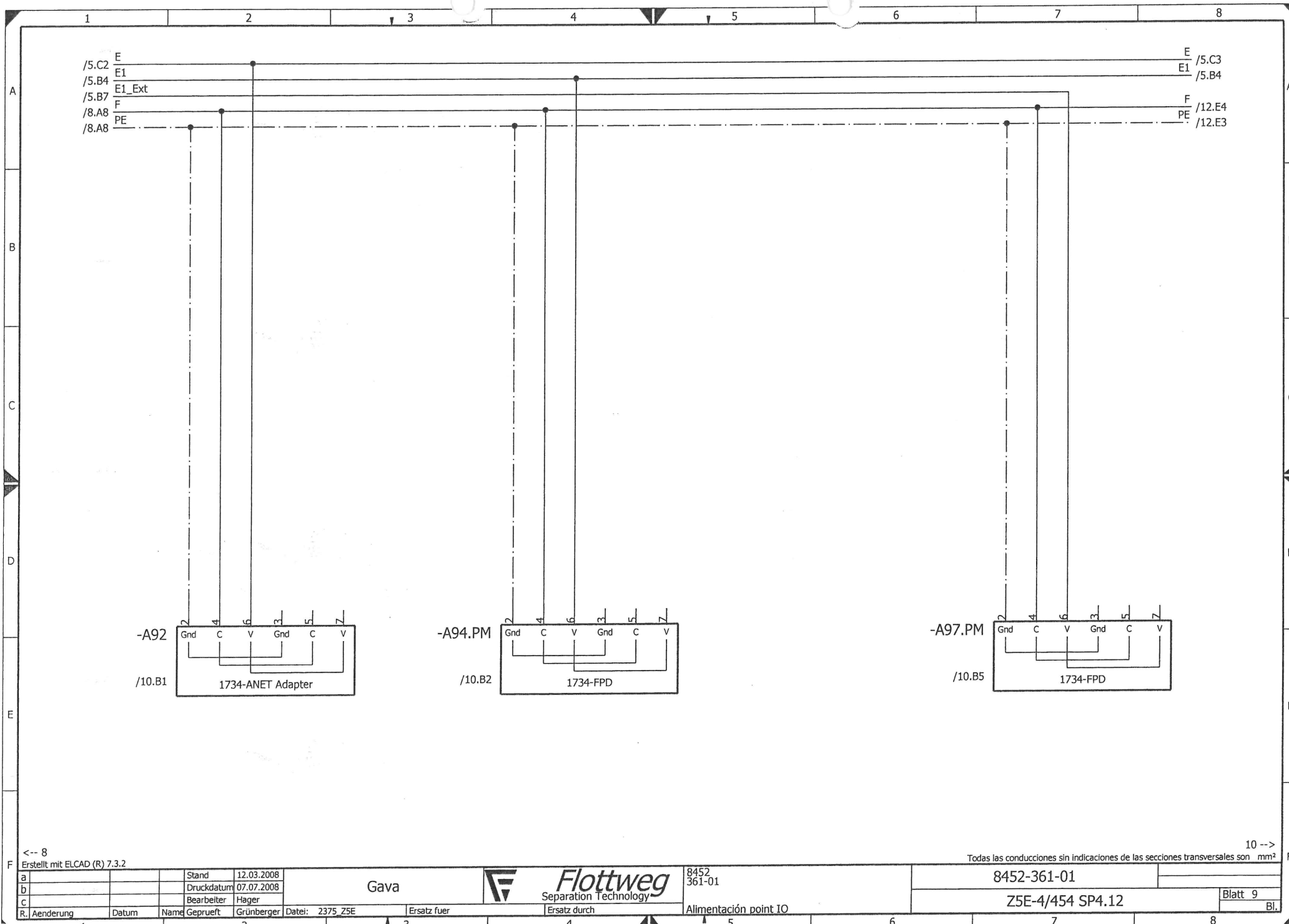
Blatt 6

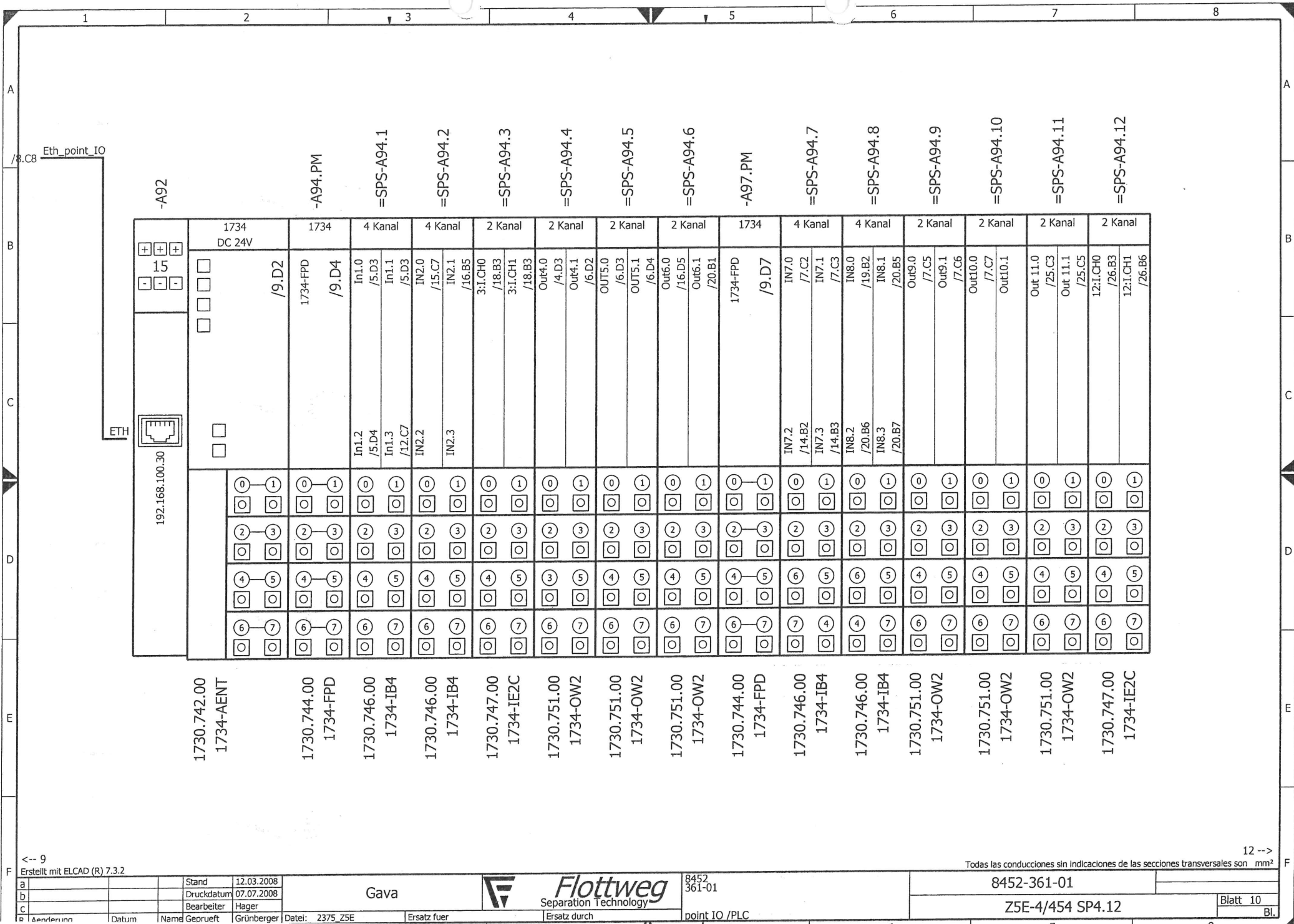
Bl.



Gava		Flottweg		8452-361-01		Z5E-4/454 SP4.12		Blatt 7	
Aenderung		Datum		Name		Geprueft		Bl.	
1		2		3		4		5	
Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2		Stand		Druckdatum		Bearbeiter		Datei:	
a		12.03.2008		07.07.2008		Hager		2375_Z5E	
b		Ersatz fuer		Ersatz durch		signale Externo			
c		Erstellt durch		Geprueft		Grünberger			







<-- 9

Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

a	Stand	12.03.2008
b	Druckdatum	07.07.2008
c	Bearbeiter	Hager

Gava



Flottweg
Separation Technology

8452
361-01

point IO /PLC

Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²

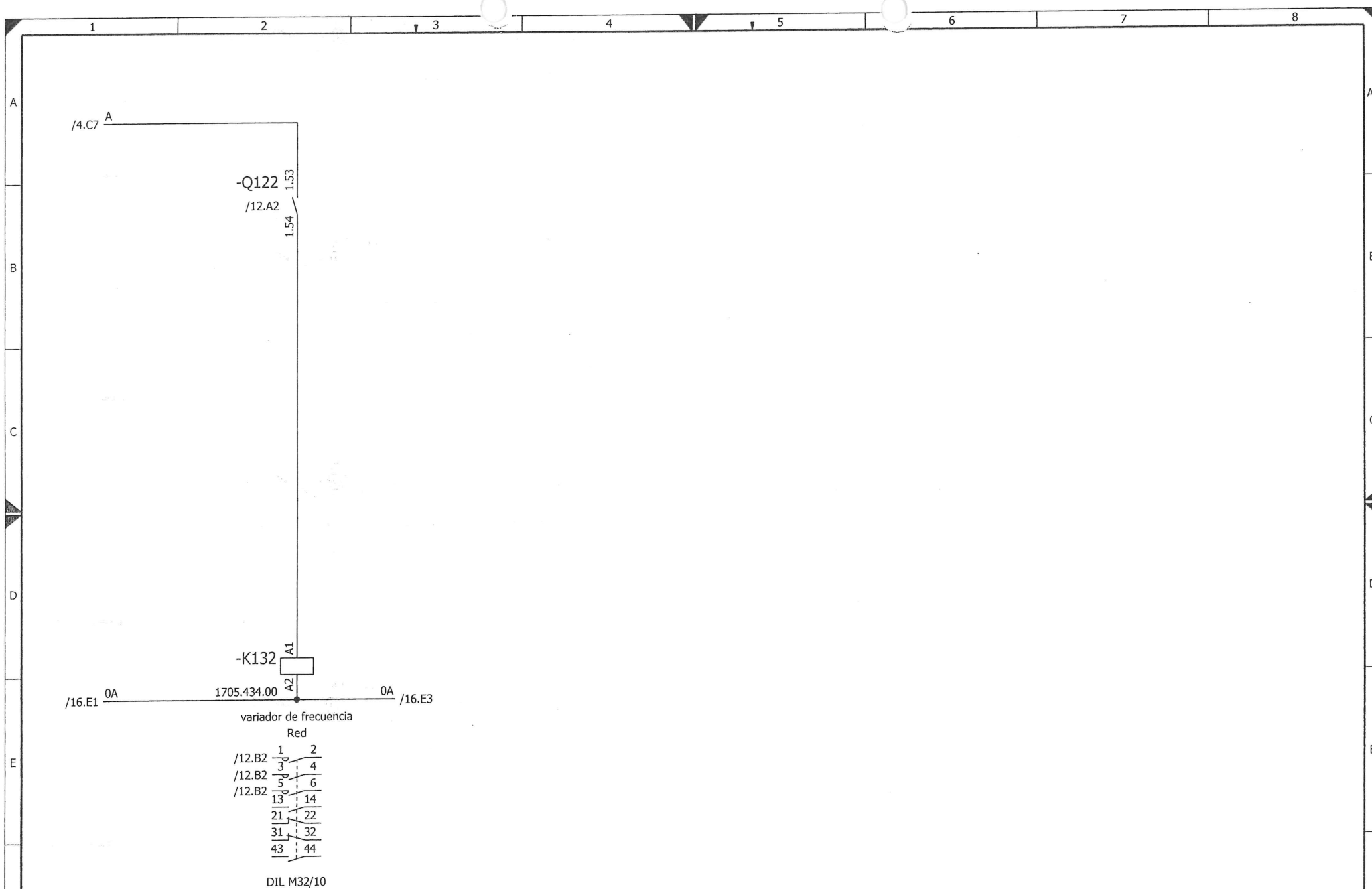
8452-361-01

Z5E-4/454 SP4.12

Blatt 10

Bl.

12 -->



```
<-- 12
```

Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

a			Stand	12.03.2008
b			Druckdatum	07.07.2008
c			Bearbeiter	Hager
R.	Aenderung	Datum	Name	Geprueft
				Grünberger

Gava



Flottweg
Separation Technology

8452
361-01

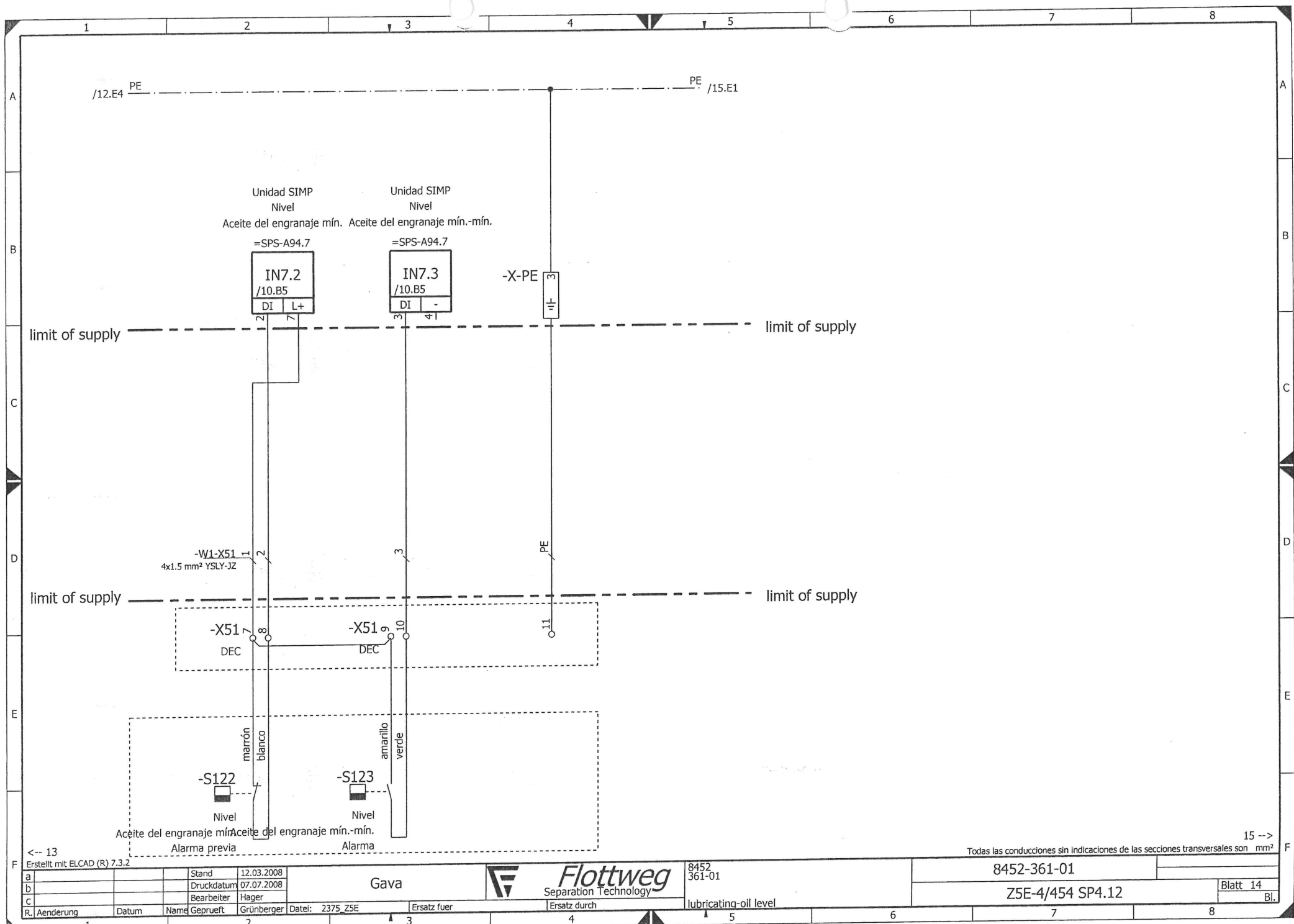
Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²

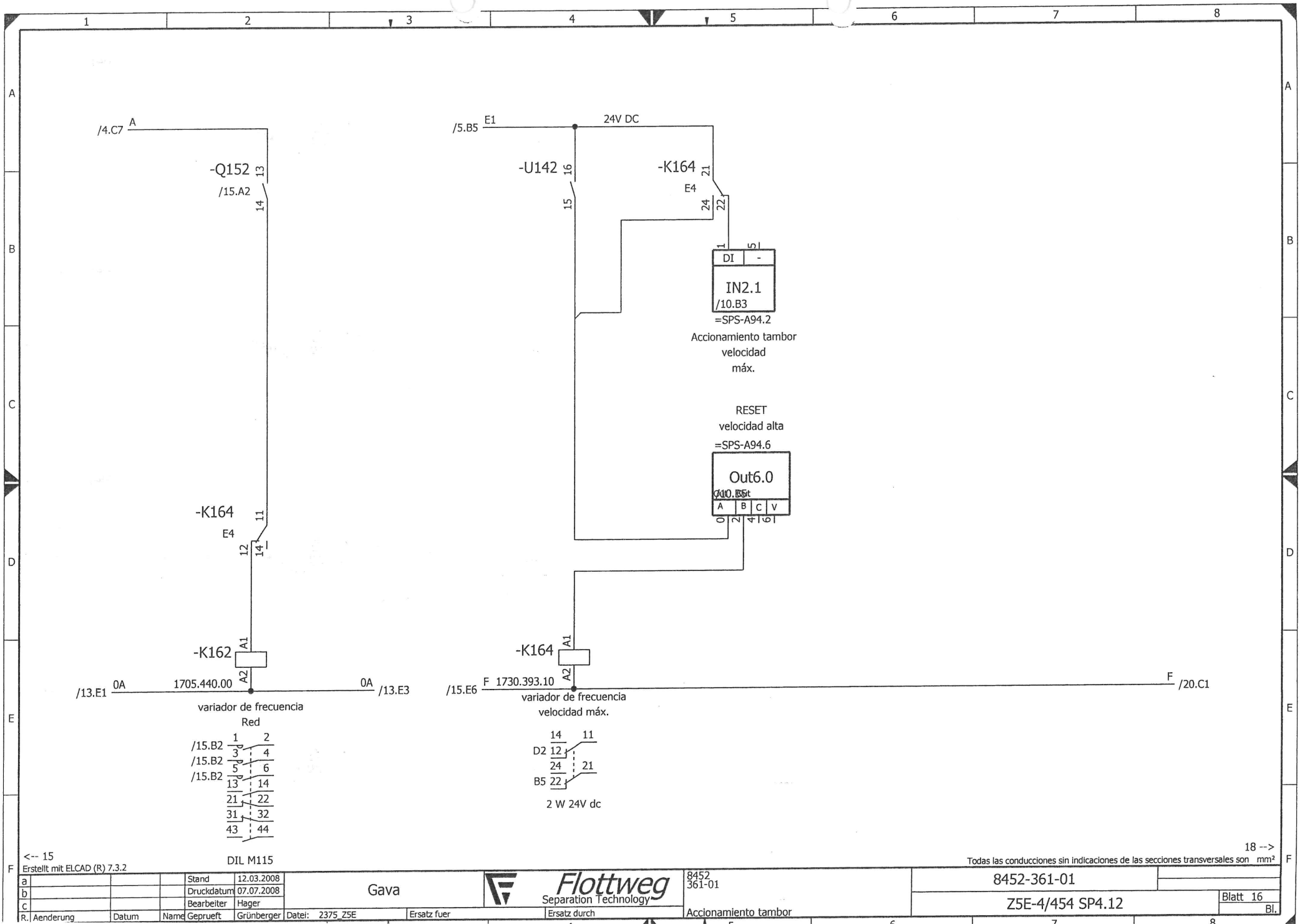
8452-361-01

Z5E-4/454 SP4.12

Blatt 13

Bl.





<-- 15
Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

DIL M115

a	Stand	12.03.2008
b	Druckdatum	07.07.2008
c	Bearbeiter	Hager
R.	Änderung	Datum
	Name	Geprüft
	Grünberger	Datei: 2375_Z5E
	Ersatz fuer	Ersatz durch

Gava



Flottweg
Separation Technology

8452
361-01

Accionamiento tambor

Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²

8452-361-01

Z5E-4/454 SP4.12

Blatt 16
Bl.

/4.C8
0A
/20.A3

0A
/20.A8

DECANTADOR DECANTADOR
Número de revoluciones Número de revoluciones diferencial

=SPS-A94.3

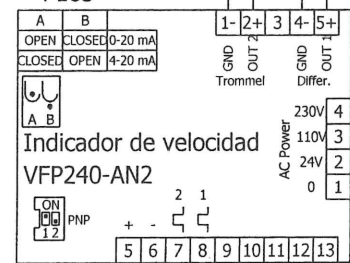
=SPS-A94.3

CODE 101	
n F 1	60
d F 1	4
n F 2	60
d F 2	427
CODE 020	
t r S	05
t 0	0.5
d d	10
I n	FAST
d S 2	Freq2
A n 1	Freq2
A n 2	Freq1
1 S 1	0
F S 1	30
1 S 2	0
F S 2	5000
SUB	1
d i F	99.9

3:I.CH0
/10.B3
INO GND C V

3:I.CH1
/10.B3
INO GND C V

-P183



/15.E4
PE

PE
/20.A3

-X5

limit of supply

limit of supply

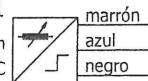
limit of supply

limit of supply

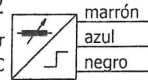
-W2-X51
4x0.75 mm²

-X51
DEC

-B183.1
Iniciador Sinfin
DEC

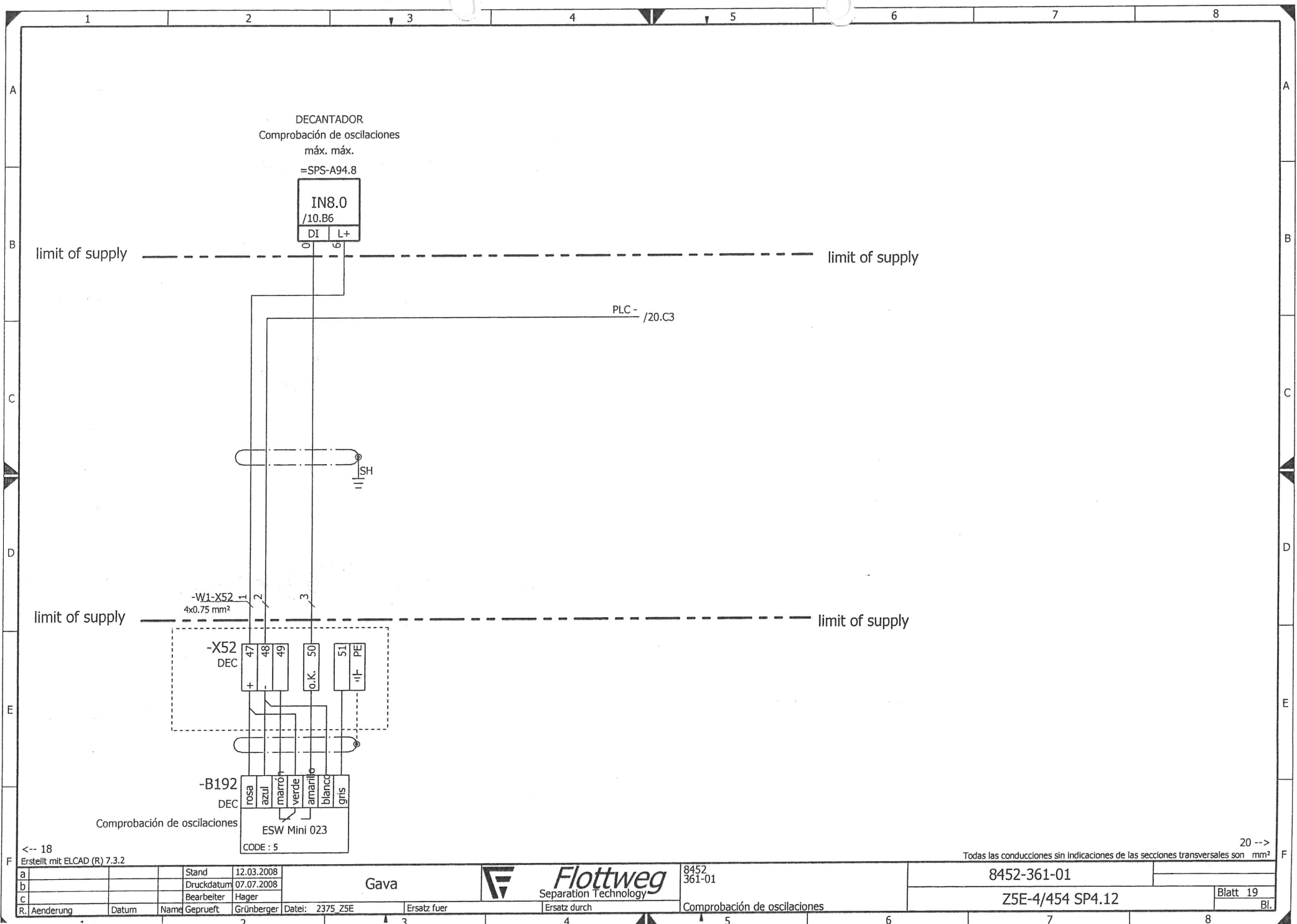


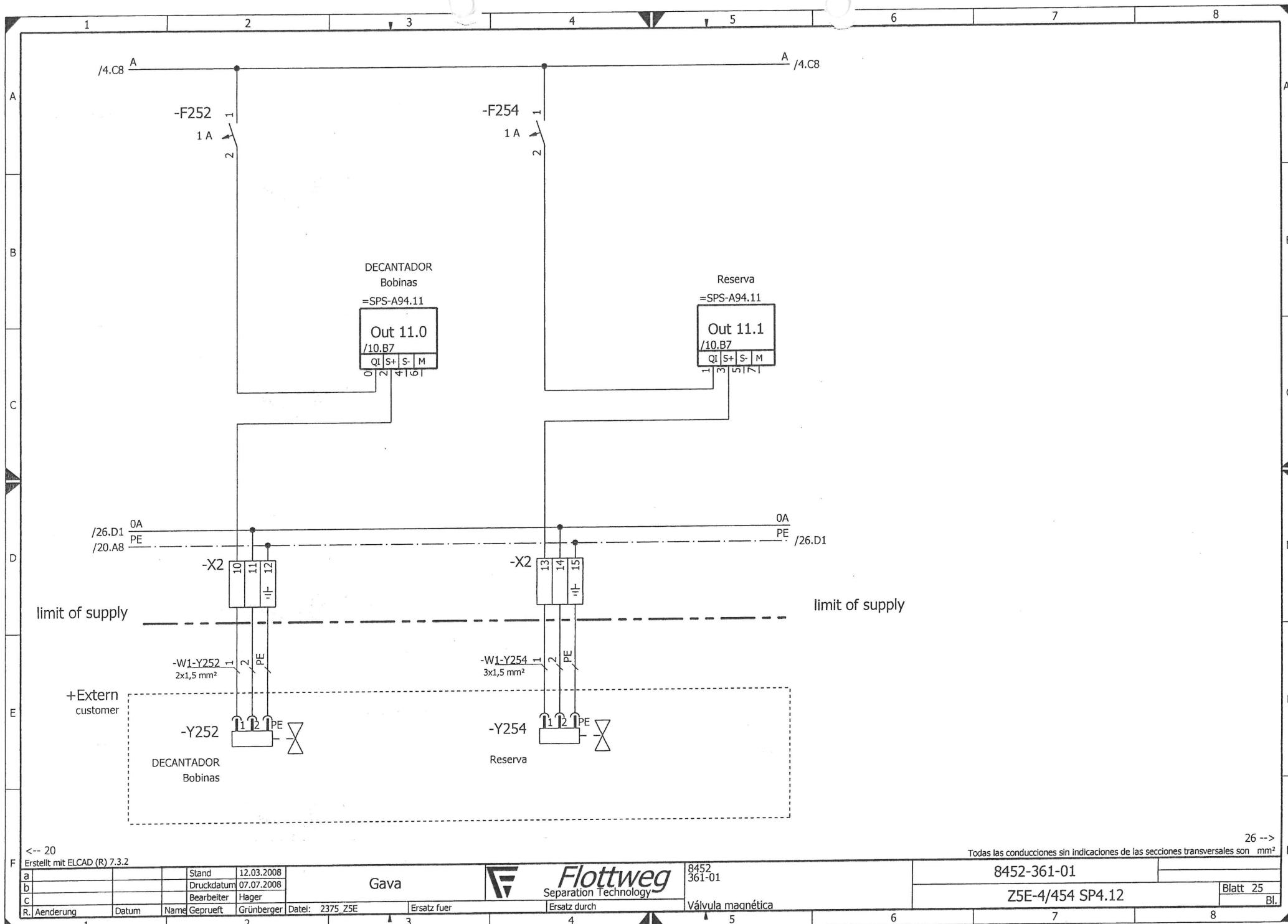
-B183.2
Iniciador Accionamiento tambor
DEC



<-- 16
F Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²





<-- 20

Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

a		Stand	12.03.2008
b		Druckdatum	07.07.2008
c		Bearbeiter	Hager
R.	Änderung	Datum	Name Geprüft
			Grünberger
		Datel:	2375_Z5E
		Ersatz fuer	
		Ersatz durch	

Gava



Flottweg
Separation Technology

8452
361-01

Válvula magnética

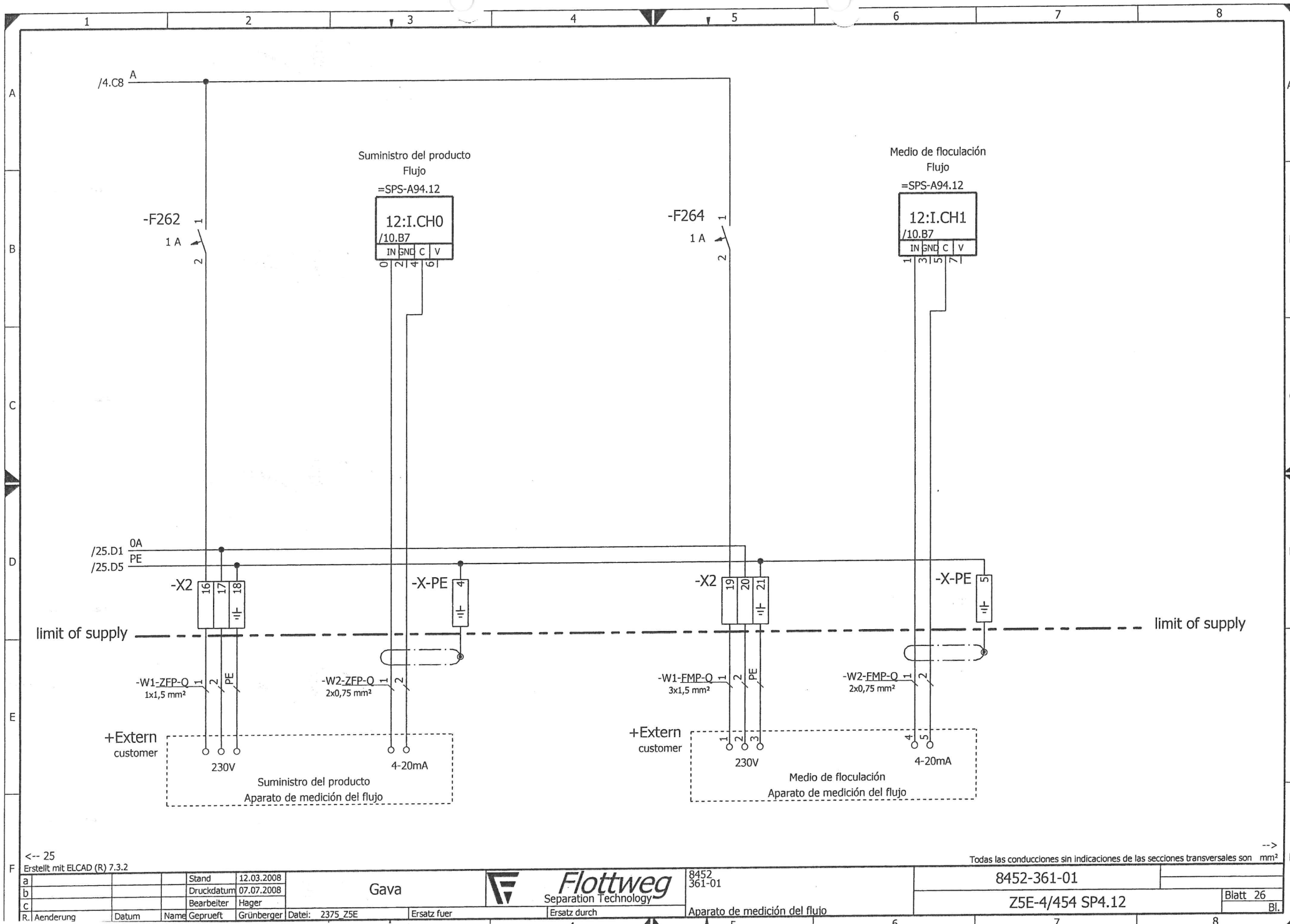
Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²

8452-361-01

Z5E-4/454 SP4.12

Blatt 25

Bl.



<-- 25

Erstellt mit ELCAD (R) 7.3.2

a	Stand	12.03.2008
b	Druckdatum	07.07.2008
c	Bearbeiter	Hager

Gava



Flottweg
Separation Technology

8452
361-01

Aparato de medición del flujo

Todas las conducciones sin indicaciones de las secciones transversales son mm²

8452-361-01

Z5E-4/454 SP4.12

Blatt 26

Bl.

Kabel extern	Typ Klemme				Klemmleiste					Allgemeiner Hinweis				Kabel intern
	WDU 2,5;1-4,6-9	WPE 2,5;5,10			Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen	Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung				
Anz. freier Adern	Zielzeichen extern				Zielzeichen intern					Anz. freier Adern				
Geraetekommentar	Anlage	Einbauort	Geraet	Anschluss	Anlage	Einbauort	Geraet	Anschluss	Geraetekommentar					
Leiste : -X4 Klemmenanzahl : 10														
Emergencia	1	+DEC	-S44	21	1				/4.E3			-S43	12	X
"	2	+DEC	-S44	31	2				/4.E3			-S43	22	X
"	3	+DEC	-S44	22	3				/4.E3					
"	4	+DEC	-S44	32	4				/4.E3					
PE		+DEC	PE		5	"		PE	/4.E3			PE		X
					6				/4.E4					
					7				/4.E4					
					8				/4.E4			-K44	S12	X
					9				/4.E4			-K44	S52	X
					10			PE	/4.E5			PE		X
N-Schiene PE-PEN-Schiene														

Stand	12.03.2008
Druckdatum	07.07.2008
Bearbeiter	Hager

Flottweg
Separation Technology

8452
361-01KL

8452-361-01

Z5E-4/454 SP4.12

Blatt 3
6 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2

Kabel extern	Typ Klemme				Klemmleiste					Allgemeiner Hinweis	Kabel intern								
	ZDU 2,5/3AN:1-26				Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen	Drahtverbindungen	Kommentar			Darstellung							
Anz. freier Adern	0				Zielzeichen extern					Zielzeichen intern					0				Anz. freier Adern
Geraetekommentar	Anlage	Einbauort	Geraet	Anschluss						Anlage	Einbauort	Geraet	Anschluss						Geraetekommentar
Leiste : -X9 Klemmenanzahl : 26																			
			E	1	1				/5.C3			-X9	2						
			-F52	1					/5.C3			E	-X9	1					
			-X9	3	2				/5.C3			E	-X9	2					
			E	4	3				/5.C3			E	-X9	3					
			-X9	4	4				/5.C3			E	-X9	6					
			E	41	5				/5.B4			E1	-X9	5					
			-K44	2	6				/5.B4			E1	-X9	6					
			E1	2	7				/5.B4			E1	-X9	7					
			-F52	7	8				/5.C4			E1	-X9	8					
			-X9	7	9				/5.C4			E1	-X9	9					
			E1	8	10				/5.C4			E1	-X9	12					
			E1	9	11				/5.B6			E2	-X9	11					
			E1	10	12				/5.B6			E2	-X9	12					
			E1	10	13				/5.B6			E2	-X9	13					
			E1	10	14				/5.C6			E2	-F52	4					
			E2	3	15				/5.B7			E1_Ext	-X9	15					
			-F52	13	16				/5.B7			E1_Ext	-X9	16					
			-X9	13	17				/5.B7			E1_Ext	-X9	17					
			E2	14	18				/5.C7			E1_Ext	24V 0						
			E2	14	19				/5.E3			F							
			-X9	16	20				/5.E3										
			E1_Ext	17	21				/5.E3										
			-X9	17	22				/5.E3										
			E1_Ext	18	23				/5.E4										
			E1_Ext	18	24				/5.E4										
			-X9	18	25				/5.E4										
			E1_Ext	18	26				/5.E4										
N-Schiene PE-PEN-Schiene																			

PowerFlex 700	SNo.:	Schneckenantrieb / screwdrive
---------------	-------	----------------------------------

Parameterliste / Parameters

Geänderte Werte / modified value

Parameter / parameters	Beschreibung / description	Ist / modified
201	Sprache / language	5 Deutsch/1 Englisch/2 Francais
	Folgende Motordaten nach Typenschild des Motors einstellen: Select a value that equals the nameplate data on the motor:	
040	Motor Typ / motor type	
041	Motorspannung / motor NP volts	0
042	Motorstrom / motor NP current	400 V
043	Motorfrequenz / motor NP frequency	29,7 A
044	Motorenndrehzahl / rated NP motor speed	50 Hz
045	Motorleistung / motor NP power	1460 rpm
046	Auswahl Leistungseinheit / select power unit	15 KW
048	Motorstrom Überlastfaktor / motor OL factor	1 (kilo watts)
055	Maximum Frequenz / maximum frequency	1,1
081	Min Frequenz / minimum frequency	110 Hz
082	Max Frequenz / maximum frequency	3 Hz
		60 Hz
090	Sollwert FU / Speed ref A sel	
091	Max Sollwert / speed ref A Hi	DPI 5 22
092	Min Sollwert / speed ref A Lo	60 Hz
		0 Hz
169	Abfangen eines drehenden Motors / flying start	
310	Datenausgang A1/ data output A1 (324?)	1
311	Datenausgang A2/ data output A2	Parameter 24 Drehzahl/speed 1
342	Auswahl Wert AO1/ Selection value to AO1	
343	Analog Aus 2 max / Analog out 2 Hi	3
		20 mA
361-366	Digital Inputs 1-6	0

PowerFlex 700	SNo.: 4009A66A H	Ethernet/IP	Schneckenantrieb / screwdrive
---------------	------------------	-------------	----------------------------------

20-Comm-E			
1	DPI Anschluss/ DPI Connection		
3	Bootp		5
4	IP-Adresse Kfg1		0
5	IP-Adresse Kfg2		192
6	IP-Adresse Kfg3		168
7	IP-Adresse Kfg4		100
8	Subnet Kfg1		20
9	Subnet Kfg2		255
10	Subnet Kfg3		255
11	Subnet Kfg4		255
23	DPI E/A Konfig/ DPI I/O config		0
35	M-S Eingang/ M-S Input		00011
36	M-S Ausgang/ M-S Output		00011
			00011

PowerFlex 700	SNo.:	Trommelantrieb / bowldrive
---------------	-------	----------------------------

Parameterliste / Parameters

Geänderte Werte / modified value

Parameter / parameters	Beschreibung / description	Ist / modified
201	Sprache / language	5 Deutsch/1 Englisch/2 Francais
	Folgende Motordaten nach Typenschild des Motors einstellen: Select a value that equals the nameplate data on the motor:	
040	Motor Typ / motor type	0
041	Motorspannung / motor NP volts	400 V
042	Motorstrom / motor NP current	99 A
043	Motorfrequenz / motor NP frequency	50 Hz
044	Motornennendrehzahl / rated NP motor speed	1460 rpm
045	Motorleistung / motor NP power	55 KW
046	Auswahl Leistungseinheit / select power unit	1 (kilo watts)
048	Motorstrom Überlastfaktor / motor OL factor	1,1
055	Maximum Frequenz / maximum frequency	110 Hz
081	Min Frequenz / minimum frequency	0 Hz
082	Max Frequenz / maximum frequency	60 Hz
083	Überdrehzahl Grenze / overspeed limit	0 Hz
088	Drehzahlregelung / Torque Mode	0
090	Sollwert FU / Speed ref A sel	DPI 5 22
091	Max Sollwert / speed ref A Hi	60 Hz
092	Min Sollwert / speed ref A Lo	0 Hz
140	Beschleunigungszeit 1 / Accel Time 1	180
142	Verzögerungszeit 1 / Decel Time 1	900
155	Stoppmodus / Stopmode	0
169	Abfangen eines drehenden Motors / flying start	1
196	Parameterzugriff / Level Parameter	1
310	Datenausgang A1/ data output A1	Leistung/power 7
311	Datenausgang A2/ data output A2	Drehzahl/speed 1
361-366	Digital Inputs 1-6	0
436	Pos Torque Limit	100%
388	Digital Aus 3 / digital out 3	10 „At Frequenz“
389	Digital Aus 3 über Einheit/ digital out 3 over unit	63 Hz

PowerFlex 700	SNo.: 4009A66D H	Ethernet/IP	Trommelantrieb / bowl drive
---------------	------------------	-------------	-----------------------------

20-Comm-E			
1	DPI Anschluß/ DPI Connection		5
3	Bootp		0
4	IP-Adresse Kfg1		192
5	IP-Adresse Kfg2		168
6	IP-Adresse Kfg3		100
7	IP-Adresse Kfg4		22
8	Subnet Kfg1		255
9	Subnet Kfg2		255
10	Subnet Kfg3		255
11	Subnet Kfg4		0
23	DPI E/A Konfig/ DPI I/O config		00011
35	M-S Eingang/ M-S Input		00011
36	M-S Ausgang/ M-S Output		00011